



Gulf, Quebec, Newfoundland and Labrador and Maritimes Regions

Notice to Fish Harvesters

MANAGEMENT PLAN FOR ATLANTIC HALIBUT AND GREENLAND HALIBUT IN THE GULF OF ST. LAWRENCE

Moncton, Quebec, St. John’s and Halifax – June 4, 2021 – The Department of Fisheries and Oceans (DFO) today announces the management plan for Atlantic halibut and Greenland halibut in the Gulf of St. Lawrence Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) divisions 4RST.

4RST Atlantic halibut - A Total Allowable Catch (TAC) of 1,716 t for Atlantic halibut 4RST is established for a one year period from May 15, 2021, until May 14, 2022, representing a 15 per cent increase from the previous year. From this TAC, a 60 t allocation has been set aside under section 10 of the *Fisheries Act* to support the industry/DFO longline survey and tagging project.

The remaining quota (1,656 t) is distributed based on the sharing formula announced in 2016 following the review of the inshore fixed gear fleet shares. The inshore fixed-gear fleet sector will receive a transfer of 92.5 % (411 t) of the mobile gear fleets’ allocation, which is distributed equally between the eight inshore fixed-gear fleets involved in the directed Atlantic halibut fishery.

As a result, the 2021-22 initial allocations per fleet (calculated before quota reconciliation or carry forward of previously uncaught quota where applicable) are as follows:

Fleets	Allocations (t)
Eastern New Brunswick	111.11
Gulf Nova Scotia	74.63
Gulf Prince Edward Island	68.28
Western Newfoundland	421.20
Quebec North Shore	146.55
Gaspésie	559.74
Magdalen Islands	114.23
Scotia Fundy	70.24
Mobile Gear < 19.81 m	14.55
Fixed Gear 19.81 m – 30.48 m	56.78
Mobile Gear 19.81 m – 30.48 m	4.26
Vessels > 30.48 m	14.55
Scientific survey	60
Total	1,716

4RST Greenland halibut - A TAC of 2,025 t is established for the stock for a one year period from May 15, 2021, to May 14, 2022, representing a 10 per cent reduction from the previous year.

NEW in 2021: Crew Registry

The inshore regulations require inshore commercial licence holders, and their approved Substitute Operators, to keep records of all the crew members working aboard the vessel on every fishing trip. These records must be maintained by the licence holder for a period of five (5) years. More information can be found at <https://www.dfo-mpo.gc.ca/fisheries-peches/commercial-commerciale/atl-arc/inshore-regulations-reglement-peche-cotiere-eng.html#toc03>.

FOR MORE INFORMATION:

Daniel Lapierre

Senior Regional Advisor
Fisheries and Oceans Canada
Moncton, NB
506-962-7286

Steve Trotter

Senior Regional Advisor
Fisheries and Oceans Canada
Québec, QC
418-648-4946

Shelley Dwyer

Senior Regional Advisor
Fisheries and Oceans Canada
St. John's, NL
709-728-8940

Penny Doherty

Senior Regional Advisor
Fisheries and Oceans Canada
Dartmouth, NS
902-402-5508



Avis aux pêcheurs

PLAN DE GESTION DU FLÉTAN ATLANTIQUE ET DU FLÉTAN DU GROENLAND DANS LE GOLFE DU SAINT-LAURENT

Moncton, Québec, Saint John's et Halifax – le 4 juin 2021 – Le ministère des Pêches et des Océans (MPO) annonce aujourd'hui le plan de gestion du flétan atlantique et du flétan du Groenland dans les divisions 4RST de l'Organisation des Pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO).

Flétan atlantique 4RST

Un total autorisé des captures (TAC) de 1 716 t est établi pour une période d'une année s'échelonnant du 15 mai 2021 au 14 mai 2022, qui représente une augmentation de 15 pourcent par rapport aux années précédentes. Une allocation de 60 t prélevée du TAC a été mise de côté en vertu de la section 10 de la Loi sur les pêches pour soutenir le projet de relevé à la palangre et le programme d'étiquetage annuel mené par le MPO en partenariat avec l'industrie.

La formule de partage annoncée en 2016, suite à la révision des parts des flottilles géographiques avec engins fixes, sera utilisée pour distribuer le contingent restant, soit 1 656 t. Un contingent de 411 t, représentant 92,5% de l'allocation des flottilles avec engins mobiles, sera partagé de façon égale entre les huit flottilles côtières régionales qui participent à la pêche dirigée du flétan atlantique dans 4RST.

Par conséquent, les allocations initiales par flottille pour 2021-22 (calculées avant la conciliation des dépassements de contingents ou les reports de contingents, le cas échéant) sont les suivantes :

Flottilles	Allocations (t)
Est du Nouveau-Brunswick	111.11
Golfe-Nouvelle-Écosse	74.63
Île-du-Prince-Édouard	68.28
Ouest de Terre-Neuve	421.20
Côte Nord de Québec	146.55
Gaspésie	559.74
Îles de la Madeleine	114.23
Scotia Fundy	70.24
Engins mobiles < 19,81 m	14.55
Engins fixes 19,81 m – 30,48 m	56.78
Engins mobiles 19,81 m – 30,48 m	4.26
Bateaux > 30,48 m	14.55
Relevé scientifique	60
Total	1,716

Flétan du Groenland 4RST

Un TAC de 2 025 t sera fixé pour ce stock pour une période d'une année s'échelonnant du 15 mai 2021 au 14 mai 2022, ce qui représente une réduction de 10 pourcent par rapport à l'année précédente.

Nouveau en 2021 : Registre des membres d'équipages

Les réglementations côtières exigent que tous les détenteurs de permis du noyau indépendant et leurs exploitants désignés approuvés doivent tenir un registre répertoriant tous les membres d'équipage qui se trouvent à bord d'un navire. Cette exigence s'applique à chaque expédition de pêche. Le registre des membres d'équipage doit être conservé par le titulaire du permis pendant les cinq (5) années suivant la fin de chaque expédition de pêche. De plus amples informations sont disponibles à l'adresse suivante : <https://www.dfo-mpo.gc.ca/fisheries-peches/commercial-commercial/atl-arc/inshore-regulations-reglement-peche-cotiere-fra.html>.

POUR PLUS D'INFORMATION :

Daniel Lapierre

Conseiller principal
Pêches et Océans Canada
Moncton, N.-B.
506-962-7286

Steve Trottier

Conseiller principal
Pêches et Océans Canada
Québec, QC
418-648-4946

Shelley Dwyer

Conseillère principale
Pêches et Océans Canada
St. John's, T.-N.-L.
709-728-8940

Penny Doherty

Conseillère principale
Pêches et Océans Canada
Dartmouth, N.-É.
902-402-5508